



American
University
Kyiv

Powered by
Arizona State University®

Мовна декларація American University Kyiv

22 жовтня 2025 року, м. Київ

Ми, студенти, викладачі та співробітники American University Kyiv, об'єднані спільними цінностями свободи, відповідальності, відкритості та взаємоповаги, проголошуємо цю Мовну декларацію.

Ми розуміємо, що:

- В Україні питання мови вже давно вийшло за межі особистої ідентичності та перетворилося на питання безпеки – для людини, її близьких, співгромадян і країни.
- Для деяких членів спільноти АЮК спілкування українською мовою залишається викликом. Значна частина українців сформувалася і почасти перебуває в російськомовному середовищі.
- У нашій спільноті є ті, хто зазнав непоправних утрат і глибоких страждань унаслідок російської агресії. Для них убивства, руйнування, особистий біль нерозривно пов'язані з російською мовою й культурним простором.
- Росія відкрито прагне знищити український народ, українську культуру, українську ідентичність протягом останніх століть.
- Авторитарний режим Російської Федерації використовує російську мову як інструмент порушення прав людей і народів на збереження власної національної ідентичності та ведення війн під приводом «захисту російськомовних».

Language Declaration of American University Kyiv

October 22, 2025, Kyiv

We, the students, faculty, and staff of American University Kyiv, united by the shared values of freedom, responsibility, openness, and mutual respect, hereby proclaim this Language Declaration.

We recognize that:

- In Ukraine, the issue of language has long gone beyond the sphere of personal identity and has turned into a matter of security – for an individual, their loved ones, fellow citizens, and the country.
- For some members of the AUK community, communication in the Ukrainian language remains a challenge. A significant part of Ukrainians was raised and still remain in a Russian-speaking environment.
- Within our community, there are those who have suffered irreparable losses and profound trauma as a result of Russian aggression. For them, killings, destruction, personal pain are inextricably linked with the Russian language and cultural space.
- Russia has openly sought to destroy the Ukrainian people, Ukrainian culture, and Ukrainian identity over the course of the last centuries.
- The authoritarian regime of the Russian Federation uses the Russian language as an instrument for violating the rights of individuals and peoples to preserve and develop their national identity, and for waging wars under the pretext of “protecting Russian speakers”.

- Для перемоги в екзистенційному протистоянні ми потребуємо єдності й солідарності. Використання української мови зменшує спроможність ворога до інформаційних маніпуляцій. А вибір кожного на користь української руйнує колоніальні амбіції Росії.
- Успішне працевлаштування та розвиток кар'єри в Україні дедалі більше залежить від володіння українською мовою.

Тому **ми закликаємо** кожного члена спільноти АЮК:

- Критично усвідомити всі обставини, пов'язані з питанням мови спілкування на кампусі, в початковому процесі та під час будь-яких подій Університету.

Беручи до уваги вищенаведене,
МИ ДЕКЛАРУЄМО:

- Нашу відданість свідомому дотриманню українського законодавства і внутрішніх політик АЮК щодо використання української та англійської мов як мов викладання, навчання, комунікації та позанавчальної діяльності в Університеті.
- Нашу зацікавленість у здійсненні заходів, спрямованих на поширення й заохочення використання української та англійської мов у житті кампусу та спільноти АЮК, а також готовність ініціювати й реалізовувати такі заходи на засадах взаєморозуміння та взаємопідтримки.

- To prevail in existential confrontation, we require unity and solidarity. The use of the Ukrainian language reduces the enemy's capacity for information manipulation. And each individual choice in favor of Ukrainian undermines Russia's colonial ambitions.
- Successful employment and career development in Ukraine increasingly depend on proficiency in the Ukrainian language.

Therefore, **we call upon** every member of the AUK community:

- To critically reflect on all circumstances related to the issue of language use on campus, in the educational process, and during any university activities.

Taking into consideration all the above,
WE DECLARE:

- Our commitment to consciously comply with Ukrainian law and AUK internal policies regarding the use of Ukrainian and English as the languages of instruction, learning, communication, and extracurricular activities at the University.
- Our interest in implementing initiatives aimed at expanding and encouraging the use of Ukrainian and English in campus life and within the AUK community, as well as our readiness to initiate and support such initiatives based on mutual understanding and mutual support.